

EDITORIAL BOILEAU
www.boileau-music.com

Duetto di
Primavera

DOS VIOLINS
Two Violins / Dos Violines

Jordi Cervelló

Reg. B.4092

EDITORIAL DE MÚSICA
BOILEAU

All rights reserved

És il·legal la reproducció total o parcial d'aquesta publicació, així com la seva transmissió per qualsevol mitjà, ja sigui electrònic, mecànic, magnètic, digital, per fotocòpia, enregistrament o altres mètodes sense permís previ dels titulars del copyright.

It is against the law to totally or partially reproduce this publication or to transfer it by any means, whether electronically, mechanically, magnetically, digitally, by photocopy, recording or by any other methods, without the prior consent of the owners of the copyright.

Es ilegal la reproducción total o parcial de esta publicación, así como su transmisión por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, magnético, digital, por fotocopia, grabación u otros métodos sin permiso previo de los titulares del copyright.

© Copyright 2021 by Jordi Cervelló

© Copyright 2021 by Drets d'edició en exclusiva per a tots els països:
/ Exclusive publishing rights for all countries / Derechos de edición en exclusiva para todos los países:

Editorial de Música BOILEAU, S.L.
Provença, 287 - 08037 Barcelona (Spain)
Tels.: (34) 932 155 334- (34) 934 877 456
boileau@boileau-music.com
www.boileau-music.com

Grafia musical i impressió / Musical notation and printing / Grafía musical e impresión: E.M. BOILEAU, S.L.

D. L. B.20696-2021

ISMN: 979-0-3503-4284-4

Primera edició: desembre 2021 / First edition: december 2021 / Primera edición: diciembre 2021

Reg. B.4092

Legalmente PROHIBIDA
la reproducción no autorizada.



Unauthorised reproduction
is legally FORBIDDEN.

Legalment PROHIBIDA
la reproducción no autorizada.

El material inclòs en aquesta obra es ven exclusivament per a dos violins, i sempre que l'obra s'interpreti en públic i en directe. En cas que el material s'utilitzi per a l'execució per part d'una formació ampliada, o bé que l'obra es difongui per qualsevol mitjà de reproducció mecànica o de comunicació pública, serà obligatori el pagament d'una quantitat per utilització de material. Tots els drets de qualsevol tipus relacionats amb aquesta obra i qualsevol part d'aquesta obra estan estrictament reservats, incloent-hi –sense estar-hi, però, limitats– els drets per a l'escena, ràdio, televisió, cinema, reproducció mecànica, traducció, impressió i venda. La comunicació pública d'aquesta obra, de forma completa o parcial, està subjecta a l'autorització corresponent de l'editor. La còpia total d'aquesta obra o de parts separades d'aquesta obra és il·legal i punible de conformitat amb les disposicions de la Llei de la Propietat Intel·lectual vigent. L'ús de còpies, incloent-hi arregaments i orquestracions diferents de les publicades per l'Editor, està prohibit.

The material included in this score is on sale only to be performed on live and in public by two violins. In the event of the same material being used in a performance by any other larger ensemble or in the event the work is broadcasted by any mass media or public communication, to be paid in concept of use of material. All the rights of any type related with this work and any part of this work are strictly reserved, including –without being, however, limited– the rights for the scene, radio, television, cinema, mechanical reproduction, translation, printing and sale. The public communication of this work, in complete or partial way, is subject to the corresponding authorization of the publisher. The total copy of this work or of parts being sorted out from this work is illegal and punishable in accordance with the dispositions of the Law of the valid Copyright. The use of copies, including arrangements and orchestrations different of the ones published by the Publisher there, is prohibited.

El material incluido en esta obra está a la venta exclusivamente para dos violines, y siempre que la obra sea interpretada en público, en vivo y en directo. En caso de que el material se utilice para su ejecución por parte de una formación ampliada, o la obra sea difundida por cualquier medio de reproducción mecánica o de comunicación pública, será obligatorio el pago de una cantidad en concepto de utilización de material. Todos los derechos de cualquier tipo relacionados con esta obra y cualquier parte de ella están estrictamente reservados, incluyendo –sin estar, sin embargo, limitados– los derechos para la escena, radio, televisión, cine, reproducción mecánica, traducción, impresión y venta. La comunicación pública de esta obra, de forma completa o parcial, está sujeta a la autorización correspondiente del editor. La copia total de esta obra o de partes separadas de esta obra es ilegal y punible de conformidad con las disposiciones de la Ley de la Propiedad Intelectual vigente. El uso de copias, incluyendo arreglos y orquestaciones diferentes de las publicadas por el Editor, está prohibido.

Índex / Index / Índice

Prefaci / Preface / Prefacio 5

Duetto di primavera 6

I. Allegro burlesco 6

II. Cantabile 10

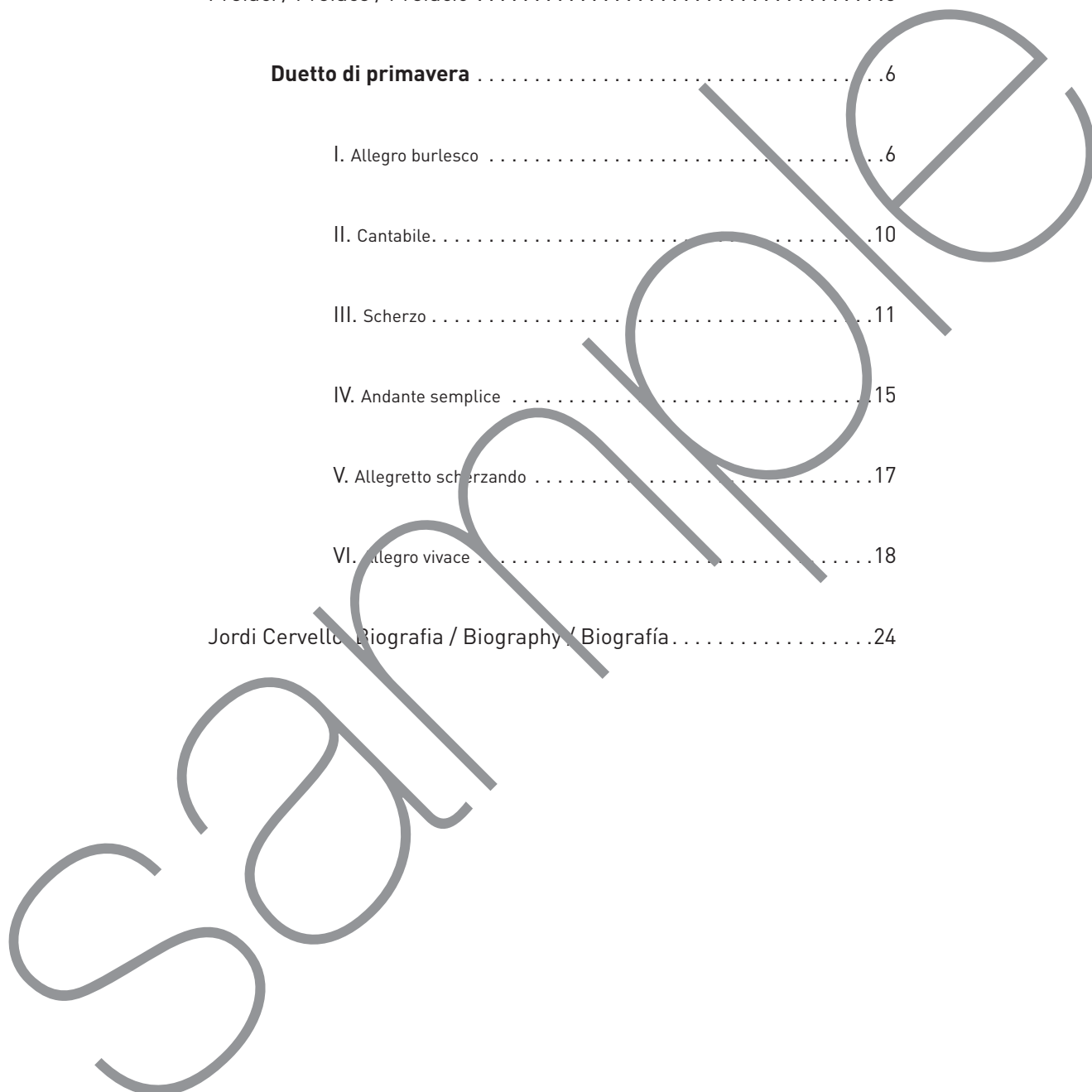
III. Scherzo 11

IV. Andante semplice 15

V. Allegretto scherzando 17

VI. Allegro vivace 18

Jordi Cervelló Biografia / Biography / Biografía 24



Prefaci

Duetto di primavera

Dos violins

Duo de violins estructurat en sis moviments, de caràcter somrient i lleuger. El primer comença amb una introducció forte que enllaça amb l'«Allegro molto», d'arrels folklòriques: tot ell és divertit. El segon, en canvi, és suau i ingenu. El tercer, «Scherzo», és juganer i també d'arrel popular. El quart, «Andante semplice», és calmat i pensatiu, amb una escriptura més aviat imitativa. El cinquè és el més especial, representa dos amics, que després d'haver begut una mica més del compte, caminen agafats pel braç fent tombs. Finalment, el sisè és ràpid, belluguet, també imitatiu i molt rítmic.

Preface

Duetto di primavera [Spring Duet]

Two Violins

A duet for two violins in six movements with a cheerful and light character. The first movement begins with a strong introduction leading to the «Allegro molto», which has folkloric roots—everything is pleasurable. The second movement is suave and naive. «Scherzo», the third movement is playful and also has folkloric inspiration. The fourth movement, «Andante semplice», is calm and pensive using imitation. The fifth movement is very special. It represents two friends who have been drinking a little too much and are walking around together with their arms linked. The final movement is rapid, rhythmic jumping and also imitation.

Prefacio

Duetto di primavera

Dos violines

Dúo de violines estructurado en seis movimientos, de carácter sonriente y ligero. El primero comienza con una introducción fuerte que enlaza con el «Allegro molto», de raíces folclóricas: todo él es divertido. El segundo, sin embargo, es suave e ingenuo. El tercero, «Scherzo», es juguetón y también de raíz popular. El cuarto, «Andante semplice», es calmado y pensativo, con una escriptura más bien imitativa. El quinto es el más especial, representa a dos amigos, que después de haber bebido un poco más de la cuenta, caminan cogidos por el brazo dando vueltas. Por último, el sexto es rápido, saltarín, también imitativo y muy rítmico.

Duetto di primavera

I.

Jordi Cervelló
(1935)

Allegro burlesco. Maestoso (♩ = 138-144)

Violino I

ff sempre

Violino II

5

10 **Allegretto** *p* *mp* *f* *leggero* 3

14 *f* *p sub.* *cresc.* *f* *p sub.* *cresc.*

18 *cresc.* *mf* *f* *mf* *f* 3

21 *p sub.* *ff*

p sub. *ff* *ff* IV

24 IV IV *ff* *f* *p*

IV *f* *p*

28 *p* *cresc.*

cresc.

32 *ff risoluto* *secco* *ff* *dim.* *p*

ff risoluto *secco* *ff* *dim.* *p*

36 *cresc.*

cresc.

39

f

f

Musical score for measures 39-41. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves feature a series of eighth notes with accents. The music is marked with a forte (*f*) dynamic.

42

ff *ff* *p cresc. molto*

ff *ff* *p cresc. molto*

Musical score for measures 42-44. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The music features a mix of eighth and sixteenth notes with accents. Dynamics include fortissimo (*ff*) and piano (*p*) with a *cresc. molto* (crescendo molto) marking.

45

ff *ff*

Musical score for measures 45-47. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The music consists of chords and single notes with accents. Dynamics are marked fortissimo (*ff*).

48

p *mf* *f*

p *mf* *f*

Musical score for measures 48-51. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The music features eighth notes with accents. Dynamics include piano (*p*), mezzo-forte (*mf*), and forte (*f*).

52

f *ff* *IV*

f *ff* *IV*

Musical score for measures 52-54. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The music features eighth notes with accents. Dynamics include forte (*f*) and fortissimo (*ff*). Roman numerals *IV* are present above the staves.